

العادل لا يحمل الكراهية حتى وإن مجرح بعمق،  
ألا يقدم خشب الصندل عطره حتى للفولاذ الذي يقطعه؟

«سوهاشبتارفافا»

أي مديح تستحقه الطيبة  
أعترافاً بجميلها المتكرر؟  
لا، ذلك الذي يقابل الشر بالخير وحده يعرف  
الفضيلة الحقيقية.

«بانشا تانترا»

مثل النحلة التي لا تؤذي لا لون ولا عطر  
الزهور، ولكنها تقطف عسلها خلال طيرانها  
هكذا يجب أن يعيش الحكيم في الدنيا.

«دهاما بادا»

### البوذية زين:

اتخذت البوذية في الصين أشكالاً خاصة، ثقافية وشعبية تنتمي للتيار «وسيلة النقل الكبرى (ماها ياما)<sup>(٤٦)</sup>، ومن بين هذه الأشكال تطورت البوذية /زين/ التي فرضت نفسها خاصة في اليابان. و/زين/ هي، بالفعل، الشكل الياباني للكلمة الصينية /تشان/ التي هي مشتقة من كلمة /دهيانا/. إن روح /اوو - وي/ هي التي أتاحت لـ/زين/ بالجمع بين /ال/يوغا/ الهندية والفلسفة الصينية والدين الياباني. إذن سندرس /ال/زين/ في شكلها الياباني. لأنه في اليابان يوجد أكبر عدد من أتباعها. وسيشكل ذلك فرصة للبرهنة على تأثير الثقافة الصينية على البلدان المجاورة.

يعتبر /بوذيدهارما/<sup>(٤٧)</sup> /صاحب رؤيا/ هو من أدخل /ال/زين/ إلى الصين. ربما كان معلم تقنية تسمح بتطبيق اليوغا على العامة. إن حياته غير معروفة ويصوّر غالباً بلامح

(٤٦) هدف هنا التيار تحقيق السعادة الأبدية للجميع في حين أن /هينايوا/ (وسيلة النقل الصغيرة) يهدف إلى السعادة الأبدية للفرد. و(بوذيدهارما) راهب بوذي عاش في القرن السادس ميلادي.

(٤٧) في الصين، يطلق عليه اسم /تامو/.